



WIC ခးကုလံာ်ပရုလၢတၢ်ဆုၤလီၤ

(Mailed WIC Card Letter)

နံၤသီ-

ဆူ-

ဆူ

ပဘၢ်ဆုၤန့ၢ်ဝဲဒၣ်န့ၢ် WIC ခးကုဆူန့ၢ်ဒိဖျိပအိၣ်ဒီးတၢ်အိၣ်သးလီၤဆီအယိန့ၢ်လီၤ.

ဝံသးစူၤတၢ်နီၣ်တၢ်မၤအပတီၢ်တဖၣ်အံၤ လၢကစူးကါန WIC ခးအဂီၢ်တက့ၢ်.

1. မၤလီၤတၢ်လၢန့ၣ်ညါန့ၣ်တၢ်ခ့ၣ်နီၣ်ဂံၢ် 4 ဖျါန့ၣ်တက့ၢ်.
 - နတၢ်နီၣ်နတၢ်ခ့ၣ်နီၣ်ဂံၢ်တဘျီန့ၣ်, ကိးလိတဲစိ 1-844-359-3104 လၢကဆီတလဲအီၤ တဘျီဂၤတဘျီဂၤ, မုၢ်န့ၣ်မုၢ်ဂၤ မ့တမ့ၢ် မုၢ်ဆါမုၢ်ဂၤသ့န့ၣ်လီၤ.
 - ဒိန့ၣ်လီၤခးကုအကစၢ်အအိၣ်ဖျိပအိၣ်ဒီးဒီးစံး(ပ)နီၣ်ဂံၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.
2. သမံသမိးကွၢ် လၢကထံၣ်ဘၣ် WIC တၢ်အိၣ်မန့ၤတဖၣ် အိၣ်လၢန့ၣ်ခးကုအလီၤလဲၣ်န့ၣ်တက့ၢ်.
 - စူးကါ WIC Shopper အဲး(ပ)တက့ၢ်.
 - ကွၢ်တၢ်ဆါတၢ်ပုၤစရီၤ မ့မ့ၢ်လၢတၢ်ဆုၤန့ၣ်အီၤဒီးခးကုတဘျီန့ၣ်တက့ၢ်.
 - ကွၢ်န WIC ပနံၢ်ရီၤကျးလိာ်တူၢ်လိာ်စ့ လၢခိကတၢ်တဘျီန့ၣ်တက့ၢ်.
 - သံကွၢ်တၢ်ဖဲ ကျးပုၤပုၤတၢ်ဖဲအတၢ်ဟ့ၣ်မၤစၢၤတဖၣ်န့ၣ်တက့ၢ်.
 - ကိးလိတဲစိဆူ WIC ကသံၣ်ဒီးန့ၣ်တက့ၢ်.
3. ပုၤ WIC တၢ်အိၣ်တဖၣ်လၢတၢ်တသီ မ့တမ့ၢ် တၢ်တသီဒီးအကတၢ်တသီအဘၢ်စၢၤ လၢကစူးကါအီၤအဂီၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.
 - တၢ်အိၣ်လၢန့ၣ်တပုၤတမံၤလၢလၢန့ၣ် တဘျီတၢ်ဆုၤခိအီၤဆူ တၢ်န့ၣ်ဘျးလၢခိတလီၤဘၣ်.
4. ပုၤတၢ်ထဲလၢကျးတဖၣ်လၢ WIC တူၢ်လိာ်ဟံပနီၣ်ဝဲန့ၣ်တက့ၢ်. ဟံသ့ၣ်ဟံသး "WIC Accepted Here (တၢ်တူၢ်လိာ် WIC ဖဲအံၤ)" တၢ်ပနီၣ်တဖၣ်န့ၣ်တက့ၢ်.
5. ပုၤထဲတၢ်အိၣ်အပဲၤအံၤပဲၤန့ၣ် ဒီးအကလုာ်တဖၣ်လၢ အိၣ်ဒီးန့ၣ်တက့ၢ်.
6. ဒုးသ့ၣ်ညါပုၤတူၢ်လိာ်စ့လၢ နစူးကါ WIC ခးကုတခါန့ၣ်တက့ၢ်.
7. တြၢၢ်န WIC ခးကုဒီးထၢန့ၣ်လီၤန့ၣ် PIN နီၣ်ဂံၢ် 4 ဖျါန့ၣ်ဖဲတၢ်ယုန့ၣ်အခါတက့ၢ်.
8. ဟံးဃာ်နလံာ်တူၢ်လိာ်စ့တက့ၢ်.

ဝံသးစူၤဆဲးကျိး ကသံၣ်ဒီးပုၤမၤတၢ်ဖဲ ဖဲနီၣ်ဂံၢ်လၢလၢအံၤ လၢတၢ်ဂုၤလၢအဖီလၢတမံၤဂ့ၤတမံၤဂ့ၤအဂီၢ်န့ၣ်တက့ၢ် -

- တၢ်သံကွၢ်တဖၣ်ဘၣ်ဃးဒီးန့ၣ် WIC ခးကုမ့တမ့ၢ် တၢ်အိၣ်လၢန့ၣ်ဒီးန့ၣ်သ့တဖၣ်.
- တၢ်ဂုၤကိတဖၣ်ဘၣ်ဃးတၢ်စူးကါ WIC ခးကုလၢကျးအပုၤ.
- အလိၣ်အိၣ်လၢန့ၣ်ကဘၣ်မၤ မ့တမ့ၢ် ဆီတလဲန WIC တၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်လၢကဟဲ.

န WIC ကသံၣ်ဒီး -



WIC ခးကုလ်ပရၢလၢတၢ်ဆၢလီၤ

(Mailed WIC Card Letter)

Washington WIC တအိၣ်ဒီးတၢ်ကွၢ်တလီၤတၢ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

ဒ်ကီၢ်စၢဖျိၣ်ကမၤဖျါခွဲးယၢ်အတၢ်ဘျၢသဲးဒီး U.S. Department of Agriculture (USDA, ကီၢ်အမဲရကၤတၢ်သ့ၣ်တၢ်ဖျါအဝဲကျိၤ) ကမၤဖျါတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်အတၢ်သိၣ်တၢ်သီတဖၣ်ဒီး အသန့တဖၣ်အသိး, တၢ်ကရၢကရိအံၤတၢ်တြီအံၤလၢ တၢ်ကွၢ်တလီၤတၢ်လၢ ကလုာ်ဒုၣ်, ဖဲးဘၣ်အလုၢ်, ထံကီၢ်အခိၣ်ထံးခိၣ်ဘိ, မ့ၣ်ခါ (ယၢ်ဒီးမ့ၣ်ခါအတၢ်မ့ၣ်တၢ် ဒီးသ့ၣ်ထံးအတၢ်သးစဲအတၢ်ဃုထၢ), ပုၤသးမ့တမ့ၢ်နီၢ်ခိၣ်ကွၢ်ဂီၤတဆူၣ်တကျါ, သးန့ၣ်, မ့တမ့ၢ် တၢ်မၤဆၢက့ၤတၢ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ခိဆၢက့ၤတၢ်လၢကမၤဖျါတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်အတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤန့ၣ်လီၤ.

တၢ်မၤန့ၣ်ဘၣ် တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ လၢကီၢ်အဂ့ၢ်လၢ လၢတမ့ၢ်အဲကလံးကျိၣ်သ့န့ၣ်လီၤ. ပုၤလၢသးမ့တမ့ၢ်နီၢ်ခိၣ်ကွၢ်ဂီၤတလၢပဲၤတဖၣ် လၢအလီၣ်ဘၣ်တၢ်ဆဲးကျိးကျိၤကျဲၤအဂၤတဖၣ် လၢကဒီးန့ၣ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတၢ်ဂဲၢ်တၢ်ကျိၤ (အဒိ ပုၤမဲာ်တထံၣ်တၢ်အလီၣ်, တၢ်စဲကျိးလံာ်ဖဲးလဲၢ်, ကလုာ်သ့ၣ်ဃာ်, အမဲရကၤတၢ်ပနီၣ်ကျိၣ်) အဂီၢ် ကြၢးဆဲးကျိး ကီၢ်စၢဖျိၣ် မ့တမ့ၢ်လီၢ်ကဝီၤခါစးကရၢ လၢအမူဒါအိၣ် လၢအပၢဆၢတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ မ့တမ့ၢ် USDA အ Technology & Accessible Resources Give Employment Today (TARGET Center, စဲးဖီကဟ့ၣ်စဲအံၤက့ၣ်သ့ ဒီးတၢ်အိၣ်ယၢ်လၢတၢ်မၤန့ၣ်အံၤသ့ဟ့ၣ်တၢ်မၤတန့ၢ်အံၤဝဲလီၢ်) ဖဲ (202) 720-2600 (ကလုာ် ဒီး TTY) မ့တမ့ၢ်ဆဲးကျိး USDA ခိဖျိ Federal Relay Service (ကီၢ်စၢဖျိၣ်တၢ်ဆၢခိတၢ်တိစၢၤမၤစၢၤ) ဖဲ (800) 877-8339 န့ၣ်တက့ၢ်.

ကဆိးထီၣ် တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတၢ်ကွၢ်တလီၤတၢ်ကဒူးကဒုၣ်တခါအဂီၢ်, ပုၤလၢကဒူးကဒုၣ်တၢ်တဂၤ ကြၢးမၤပုၤ Form AD-3027 (လံာ်ကီၢ်ဒိ AD-3027), USDA Program Discrimination Complaint Form (USDA တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတၢ်ကွၢ်တလီၤတၢ်ကဒူးကဒုၣ်လံာ်ကီၢ်ဒိ) လၢတၢ်မၤန့ၣ်အံၤသ့လၢအ့ထၢန့ၣ်အဖီခိၣ်ဖဲ- <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf> လၢ USDA ဝဲဒီးတဖျါဂ့ၢ်တဖျါဂ့ၢ်, ခိဖျိတၢ်ကိး (866) 632-9992, မ့တမ့ၢ် ခိဖျိတၢ်ကွဲးလံာ်ပရၢ ဆူ USDA န့ၣ်လီၤ. လံာ်ပရၢအံၤ ကဘၣ်ပုၤဃုာ်ဒီး ပုၤကဒူးကဒုၣ်တၢ်အမံၤ, အိၣ်ဆိးလီၢ်ကျဲ, လီတဲစီနီၣ်ဂံၢ်, ဒီး တၢ်ကွဲးဟံဖျါထီၣ်တၢ်ကွၢ်တလီၤတၢ်အတၢ်ဖဲးတၢ်မၤလၢတၢ်စဲးအံၤလၢတၢ်ဂ့ၢ်လီၤတၢ်လီၤဆဲးလၢလၢပုၤပုၤ လၢကဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါ Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR, န့ၣ်ရဲၣ်စၢၤ လၢထံကီၢ်ဖိတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်တဖၣ်အဂီၢ်) ဘၣ်ထဲဒီး တၢ်လုာ်သ့ၣ်ခါပတၢ်ထံဖိကီၢ်ဖိအခွဲးအယၢ်တဖၣ်လၢတၢ်စဲးအံၤ အန့ဆၢၣ် ဒီးအမုၢ်န့ၣ်လီၤ. AD-3027 အလံာ်ကီၢ်ဒိမ့တမ့ၢ် လံာ်ပရၢလၢတၢ်မၤဝဲမၤပုၤအံၤ န့ၣ်ကဘၣ်တၢ်ဆၢထီၣ်အံၤဆူ USDA ခိဖျိ-

1. **လံာ်ပရၢ-**
U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410; မ့တမ့ၢ်
2. **စဲးကွဲးဒိဆၢလံာ်-**
(833) 256-1665 မ့တမ့ၢ် (202) 690-7442; မ့တမ့ၢ်
3. **လီပရၢ-**
program.intake@usda.gov.

တၢ်ကရၢကရိအံၤ မ့ၢ်ပုၤဟ့ၣ်လီၤတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ် လၢအိၣ်ဒီးတၢ်ထံးသိးတၢ်သိးန့ၣ်လီၤ.
Washington WIC တအိၣ်ဒီးတၢ်ကွၢ်တလီၤတၢ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

လၢကယုထီၣ်လံာ်တီလံာ်မိအံၤလၢကျိၤကျဲၤအဂၤအဂီၢ်, ကိး 1-800-841-1410 တက့ၢ်.
ပုၤစူးကါတၢ်တဖၣ်လၢအန့တအၢ မ့တမ့ၢ် န့ၣ်ဟ့ၣ်ကိတဖၣ်အဂီၢ်, ဝံသးစူကိး 711 (Washington Relay) မ့တမ့ၢ် ဆၢလီပရၢ ဆူ wic@doh.wa.gov န့ၣ်တက့ၢ်.



DOH 960-367 October 2023 Karen

